

Содержание

Общие сведения

Входящие в комплект принадлежности .	298
Информация по уходу и безопасному использованию	298

Подключения

Этап 1: Установка колонок объемного звучания	299
Этап 2: Подсоединение колонок и низкочастотных колонок	299
Этап 3: Размещение колонок и низкочастотной колонки	300
Этап 4: Подключение телевизора	301
Использование разъема Scart	301
Использование разъема S-Video	301
Этап 5: Подсоединение FM/MW антенн	302
Этап 6: Подключение шнура электропитания	302

Подключения (дополнительно)

Подсоединение видеомagneтофона	303
Просмотр и прослушивание при воспроизводимой записи	303
Использование видеомagneтофона для записи дисков DVD	303

Краткое описание элементов управления системой

Элементы управления на аппарате и пульте ДУ	304–305
Кнопки управления, представленные только на пульте ДУ	305

Первые шаги

Этап 1: Установка батарей в пульт ДУ	306
Использование пульта ДУ для управления системой	306
Этап 2: Настройка телевизора	306–307
Выбор системы цветовоспроизведения, соответствующей вашему	307
Этап 3: Настройка каналов колонок	307
Этап 4: Выбор языка	308–309
Настройки языка OSD	308
Настройка звука, субтитров и языка дискового меню	308
Код языка	309

Операции с дисками

Проигрываемые диски	310
Воспроизведение дисков	310–311
Включение/выключение автоматического экономичного режима ожидания Eco	311
Использование меню диска	311
Основные средства управления воспроизведением	311–313
Возобновление воспроизведения с того места, на котором оно было прервано в последний раз (DVD/VCD)	311
Режим многократного воспроизведения	312
Повторного A-B (DVD/VCD/CD)	312
Zoom	312
Time Search (поиск по времени)	313
Специальные функции DVD	313
Показ оглавления	313
Угол установки камеры	313
Изменение языка звукового сопровождения	313
Субтитры	313
Специальные функции VCD и SVCD	314
Управление воспроизведением (PBC)	314
Функция предварительного просмотра	314
Воспроизведение дисков MP3/Дисков с изображениями (Kodak, JPEG)	315
Выбор режима воспроизведения	315
Специальные функции MP3/JPEG	316
Функция предварительного просмотра (JPEG)	316
Изменение масштаба картинки (JPEG)	316
Изменение расположения экрана во время воспроизведения (JPEG)	316
Эффект сканера (JPEG)	316
Контроль воспроизведения (MP3)	316
Синхронное воспроизведение JPEG and MP3	316

Содержание

Режимы меню DVD

Основные функции	317
Основное меню настройки	317-
Программа (не для диска с изображениями/MP3)	317-318
Screen Saver (Автоматическое затемнение экрана)	318
Меню настроек звуковых параметров	319
Настройка громкоговорителя	319
Analog Output (Аналоговый выходной сигнал)	319
Меню Video Setup (Настройки видеоизображения)	320-321
TV Display (Экран телевизора)	320
Closed Captions (Скрытый заголовок)	321
Picture Setting (Настройки изображения)	321
Меню Password Setup (Настройка пароля)	322
Меню Preference Setup (Настройки параметров)	322-323
Parental	322-323
Default Setup (Стандартные значения)	323
MP3/JPEG Navigator (Навигация MP3/JPEG)	323
Управление воспроизведением (PBC)	323

Операции с тюнером

Настройка на радиостанции	324
Предварительная настройка радиостанций	324-325
Использование функции Plug & Play	324
Автоматическая предварительная настройка	325
Предварительная настройка вручную	325
Выбор предварительно настроенной радиостанции	325
Удаление предварительно настроенной радиостанции	325

Средства управления звуком и громкостью

Управление звуком	326
Настройка объемного звучания	326
Включение/выключение эффекта чистого голоса	326
Регулировка громкости	326

Другие функции

Настройка таймера засыпания	327
Включение/выключение	327
Переключение в рабочий режим	327
Переключение в режим ожидания	327
Eco Power (Энергосбережения)	327
Выполнение записи на внешнем устройстве	327
Использование пульта дистанционного управления для управления вашим телевизором 'Philips'	327

Возможные неисправности и способы их устранения

.....	328-329
-------	---------

Технические характеристики

.....	330
-------	-----

Основная терминология

.....	331
-------	-----

Общие сведения

Входящие в комплект принадлежности

Scart кабель (черный)

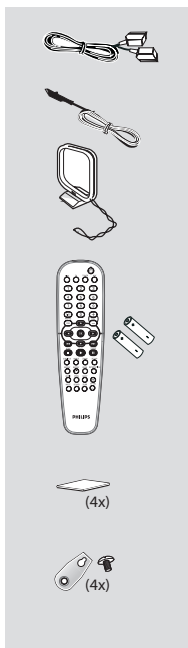
- Проводная FM антенна

- Рамочная MW антенна

Пульт дистанционного управления и две батареи

Сабвуфер с резиновыми ножками

Стойки для мини-колонок и винты



Информация по уходу и безопасному использованию

Предохранение от воздействия высокой температуры, влаги, воды и пыли

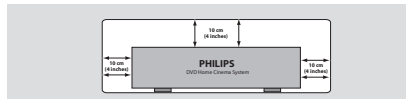
— Не подвергайте систему, батареи или диски воздействию влаги, дождя, песка или перегрева (вызываемого нагреванием оборудования или воздействием прямых солнечных лучей). Во избежание попадания пыли на линзу лоток для диска всегда должен быть закрыт.

Предохранение от конденсации влаги

— Когда проигрыватель внезапно попадает из холодного места в теплое, на поверхности линзы может конденсироваться влага. Это делает невозможным воспроизведение диска. Оставьте проигрыватель в теплом месте, пока влага не испарится.

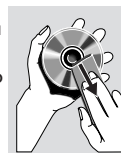
Ни в коем случае не закрывайте вентиляционные отверстия

— Не пользуйтесь системой DVD, установленной в закрытом шкафу, вокруг проигрывателя должно быть оставлено около 10 см (4 дюйма) свободного пространства для обеспечения достаточной вентиляции.



Уход за диском

— При очистке компакт-диска протирайте его прямолинейными движениями по направлению от центра к краям, используя мягкую материю без ворсинок. Не пользуйтесь очищающими веществами, так как они могут повредить диск!



— Надписи можно делать только на той стороне диска CD-R(W), на которой находится этикетка, пользуйтесь при этом только мягким фломастером.

— Держите диск только за край, не дотрагиваясь до рабочей поверхности.

Уход за корпусом

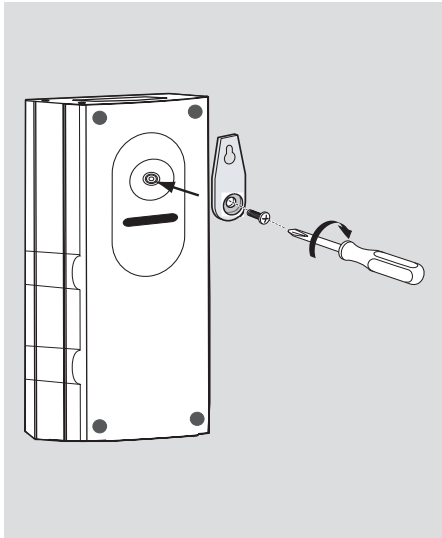
— Используйте мягкую материю, слегка смоченную мягким очищающим раствором. Не следует пользоваться раствором, содержащим спирт, аммиак или абразивные вещества.

Подбор подходящего места для размещения

— Устанавливайте проигрыватель на плоской, прочной, устойчивой поверхности.

Подключения

Этап 1: Установка колонок объемного звучания



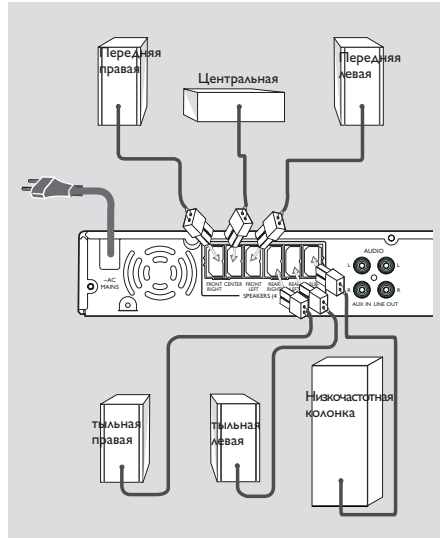
Возможен вариант крепления колонок на стене. Прочно прикрепите прилагаемые крепежные скобы к задним колонкам с помощью винтов. Затем ввинтите в стену шуруп (не входит в комплект) в том месте, где будет висеть колонка, и надежно повесьте колонку на подготовленный шуруп.

ОСТОРОЖНО!
Чтобы прикрепить крепежные скобы к стене, воспользуйтесь помощью квалифицированного специалиста. Чтобы избежать случайного повреждения оборудования или травмы, НЕ ДЕЛАЙТЕ этого самостоятельно.

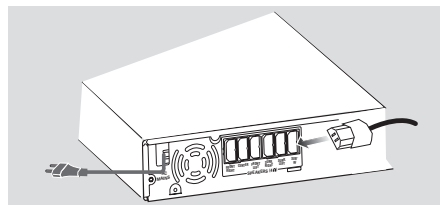
Полезные советы:

- Колонки объемного звучания помечены: REAR L (левая) и REAR R (правая).
- Передние колонки помечены: FRONT L (левая) и FRONT R (правая).

Этап 2: Подсоединение колонок и низкочастотных колонок



Подсоедините входящие в комплект колонки с помощью входящих в комплект кабелей. При этом цвета кабелей колонок должны соответствовать цветам разъемов. Неизолированный конец провода колонки вставляйте в разъем полностью.



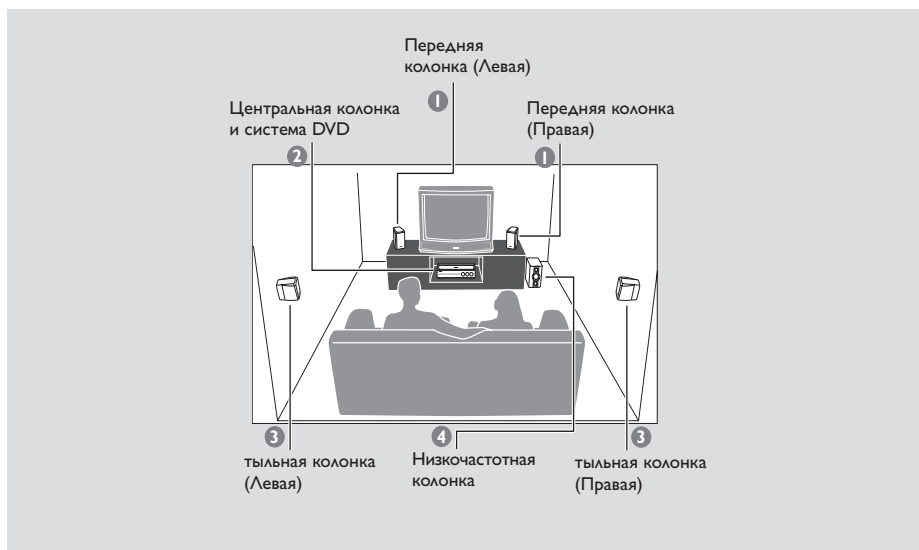
Полезные советы:

- Убедитесь в том, что кабели колонок подключены правильно. Неправильное подключение может вызвать короткое замыкание, которое приведет к повреждению системы.
- Нельзя подсоединять колонки, полное сопротивление которых меньше полного сопротивления входящих в комплект колонок. Смотрите раздел ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ настоящего руководства.

Русский

Подключения

Этап 3: Размещение колонок и низкочастотной колонки



Для наилучшего качества окружающего звучания все громкоговорители (за исключением сабвуфера) должны находиться на одинаковом расстоянии от места прослушивания.

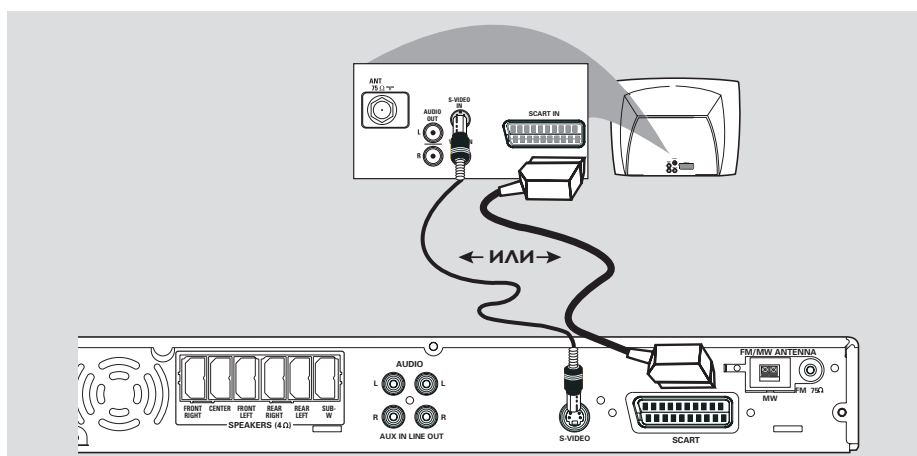
- ❶ Разместите левую и правую передние колонки со стойками низкочастотной колонки на одинаковом расстоянии от телевизора под углом приблизительно 45 градусов относительно позиции слушателя.
- ❷ Правильно направьте звук центрального канала, расположив центральную колонку над телевизором или системой DVD.
- ❸ Расположите колонки объемного звучания друг напротив друга на уровне ушей слушателя или закрепите их на стене.
- ❹ Установите сабвуфер на пол возле телевизора.

Полезные советы:

- Во избежание электромагнитных помех не располагайте передние колонки слишком близко к телевизору.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию системы DVD.

Подключения

Этап 4: Подключение телевизора



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Выберите наиболее подходящий из перечисленных ниже типов подключения, исходя из возможностей вашего телевизора.
- Подключите систему DVD непосредственно к телевизору.
- Разъём Scart (RGB) для подключения видео обеспечивает картинку лучшего качества по сравнению с S-Video. У вашего телевизора должны быть соответствующие входы.
- Если разъемы S-Video и Scart одновременно используются для подключения к телевизору, то ТВ-сигнал при включении DVD-системы автоматически направляется на разъём SCART.

Использование разъема Scart

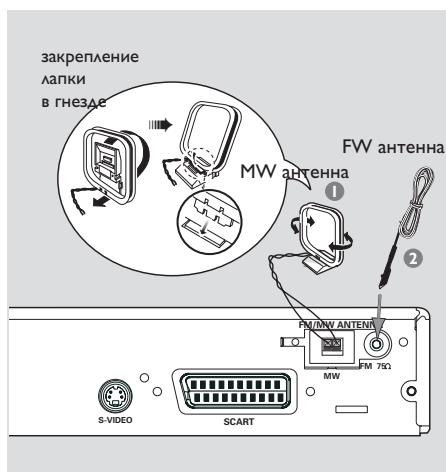
- Для подсоединения разъема **SCART-OUT** системы DVD к соответствующему входному разъему Scart телевизора воспользуйтесь предназначенным для этого видео кабелем (черным).
- ИЛИ

Использование разъема S-Video

- Для подсоединения разъема **S-VIDEO OUT** системы DVD к входному разъему S-Video (он может быть обозначен как Y/C или S-VHS) телевизора воспользуйтесь кабелем S-video (не входит в комплект).

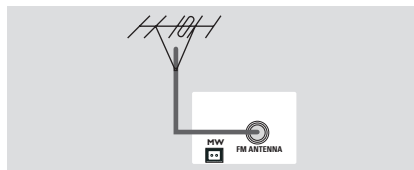
Подключения

Этап 5: Подсоединение FM/MW антенн



- 1 Подсоедините входящую в комплект поставки рамочную антенну для приема сигналов MW к разъему **MW**. Поместите рамочную антенну MW на полке, прикрепите ее к стойке или закрепите на стене.
- 2 Подсоедините входящую в комплект поставки антенну для приема сигналов FM к разъему FM. Вытяните антенну FM и закрепите ее концы на стене.

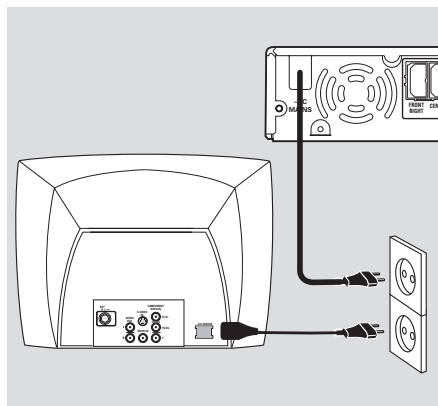
Для улучшения приема FM стереозвукa подсоедините внешнюю FM антенну (не входит в комплект поставки).



Полезные советы:

- Отрегулируйте положение антенн, чтобы добиться оптимального качества приема.
- Для предотвращения нежелательных помех располагайте антенны как можно дальше от телевизора, видеомagneтoфона или иного источника излучения.

Этап 6: Подключение шнура электропитания

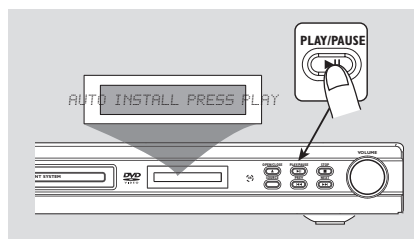


После того, как все соединения будут правильно выполнены, вставьте вилку шнура электропитания в сетевую розетку.

Никогда не подсоединяйте и не отсоединяйте какие-либо устройства или компоненты, когда электропитание системы включено.

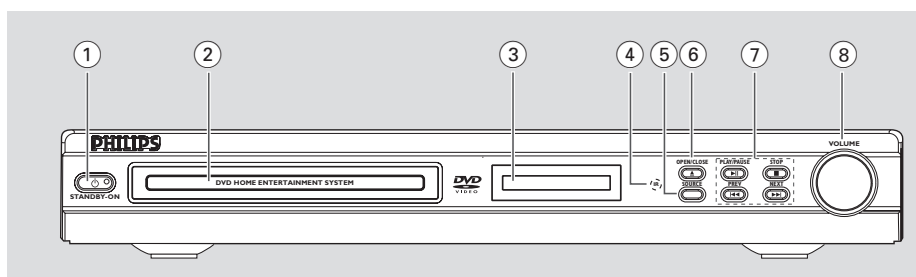
На DVD-системе выберите режим TUNER (тюнер) нажатием кнопки SOURCE (источник), а затем нажимайте "AUTO INSTALL - PRESS PLAY"

(Автоматическая настройка – нажмите кнопку PLAY). На передней панели нажмите ►|| чтобы сохранить все доступные радиостанции, или нажмите ■, чтобы выйти из этого режима (смотрите на стр. 324 "Операции с тюнером").



Краткое описание элементов управления системой

Элементы управления на аппарате и пульте ДУ



① **STANDBY ON**

- Переключение в режим ожидания Eco Power или включение системы.
- Переключен в режим ожидания Eco Power.

② **Disc trays** (Лотки для дисков)

③ **Панель дисплея системы**

④ **Датчик ИК-излучения**

- Направляйте пульт ДУ на этот датчик.

⑤ **SOURCE**

- Выбор соответствующего режима работы: DISC, TV, TUNER или AUX.
- DISC: переключить в режим воспроизведения диска.
- TV: переключить в режим телевизора и/или *включить телевизор Philips (только при помощи пульта дистанционного управления)
- TUNER: переключение между частотами FM и MW.
- AUX: переключить в режим AUX.

⑥ **OPEN • CLOSE**

- Открывает/закрывает лоток для диска.

⑦ **► II PLAY • PAUSE**

- DISC: запускает/приостанавливает воспроизведение.
- TUNER: *включение режима Plug & Play и/или запуск предварительной настройки радиостанции (только на основном устройстве).

■ **STOP (ОСТАНОВ)**

- Прерывание операции.
- DISC: остановка воспроизведения.
- TUNER: *удаление предварительно настроенной радиостанции.

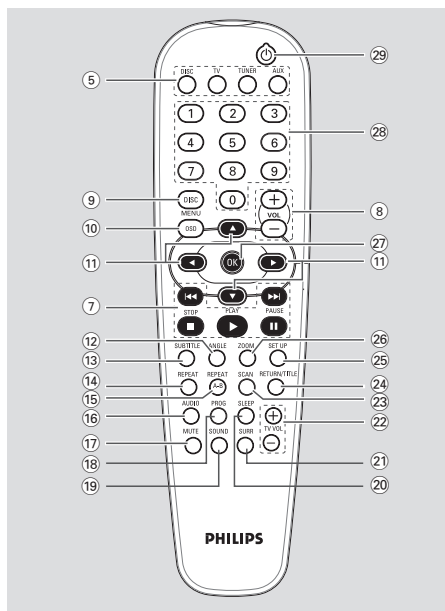
◀◀ **PREV/NEXT** ▶▶

- DISC: *осуществление поиска в обратном/прямом направлении или выбор дорожки.
- TV: переключается на предыдущий/следующий канал телевизора Philips (только при помощи пульта дистанционного управления)
- TUNER: выполнение настройки радиочастоты (увеличение/уменьшение).

⑧ **VOLUME (VOL + -)**

- Регулировка уровня громкости.

Краткое описание элементов управления системой



**Кнопки управления,
представленные только
на пульте ДУ**

⑨ DISC MENU

- Вход или выход из меню оглавления диска.
- Только для VCD версии 2.0;
- В режиме остановки включает/выключает режим управления воспроизведением (PBC). Во время воспроизведения возвращает в главное меню.

⑩ OSD (только в режиме воспроизведения DISC)

- Выводит или сворачивает экранное меню.

⑪ ◀ ▶ ▲ ▼

- Выбор направления перемещения по меню.
- Для выбора предварительно настроенной радиостанции воспользуйтесь кнопками ◀ ▶.
- Используйте кнопки ▲ ▼ для автоматического поиска в режиме Tuner.

⑫ ANGLE

- установка ракурса камеры для DVD диска (если эта функция доступна)

⑬ SUBTITLE

- Выбор языка субтитров.

⑭ REPEAT

- Выбор режима многократного воспроизведения.

⑮ REPEAT A-B

- повторение воспроизведения выбранных записей диска.

⑯ AUDIO

- Выбор языка звукового сопровождения (DVD) или аудиоканала (CD).

⑰ MUTE

- Отключение или включение звука.

⑱ PROG (PROGRAM) (ПРОГРАММА)

- DISC: запуск режима программирования.
- TUNER: запуск режима программирования *автоматической/ручной предварительной настройки.

⑲ SOUND

- Выбор типа звучания.

⑳ SLEEP

- Установка таймера сна.

㉑ SURROUND (Surr.)

- Выбор мультканального объемного режима звучания или стерео режима.

㉒ TVVOL + —

- Регулировка уровня громкости телевизора (только для телевизоров Philips).

㉓ SCAN

- Проигрывает первые несколько секунд каждой записи/главы диска.

㉔ RETURN/TITLE

- Вернуться в предыдущий раздел меню.
- Показать на экране меню оглавления диска (если доступно)

㉕ SETUP

- Вход или выход из меню настройки системы.

㉖ ZOOM

- Увеличение изображения на экране телевизора.

㉗ OK

- Подтверждение выбора.

㉘ Цифровая клавиатура (0-9)

- Ввод номера дорожки/названия для диска.
- Ввод номера предварительно настроенной радиостанции.

㉙ ⏻

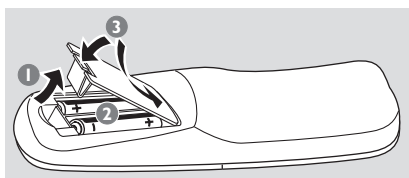
- Переключение в режим ожидания Eco Power.
- *Переключает телевизор Philips в режимы вкл/выкл (в режиме телевизора).

*= Нажмите и удерживайте кнопку не менее двух секунд.

Русский

Первые шаги

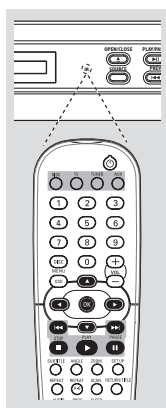
Этап 1: Установка батарей в пульт ДУ



- 1 Откройте крышку отделения для батарей.
- 2 Вставьте две батареи типа R06 или AA в соответствии с пометками (+ -) внутри отделения.
- 3 Закройте крышку.

Использование пульта ДУ для управления системой

- 1 Направьте пульт ДУ прямо на сенсор ДУ (iR), находящийся на передней панели.
- 2 Выберите источник, которым вы будете управлять, нажав одну из кнопок выбора источника на пульте ДУ (например, TV, TUNER).
- 3 Затем выберите нужную функцию (например, ► II, ◀◀, ►►).



ОСТОРОЖНО!

- Вынимайте батареи, если они разряжены, или если пульт ДУ не будет использоваться в течение продолжительного времени.
- Не используйте одновременно старую и новую батареи, а также батареи разных типов.
- В батареях содержатся химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

Этап 2: Настройка телевизора

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Убедитесь в том, что сделаны все необходимые подключения.

(Смотрите на стр. 301

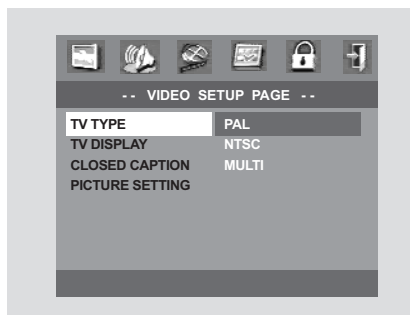
"Подключение телевизора").

- 1 С помощью кнопки **SOURCE** добейтесь появления на дисплее "DISC" (или с помощью кнопки **DISC** на пульте ДУ).
- 2 Включите телевизор и установите подходящий для видео входа канал. На экране телевизора должен быть виден синий фон системы Philips DVD.
- 3 Как правило, этот канал находится между каналами с самыми низкими и самыми высокими номерами и может называться FRONT, A/V IN, или VIDEO. Более подробные сведения ищите в руководстве по телевизору.
→ Можно найти этот канал, перейдя к каналу 1, а затем повторно нажимая кнопку понижения номера канала до тех пор, пока не увидите канал Video In.
→ Аналогично, на пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных видеорежимов.

Первые шаги

Выбор системы цветовоспроизведения, соответствующей вашему

Система DVD совместима как с NTSC, так и с PAL. Для воспроизведения диска DVD на данной системе DVD цветовой системы диска DVD, телевизора и системы DVD должны совпадать.



- 1 Остановите воспроизведение (если оно выполняется) и нажмите кнопку **SETUP**.
- 2 Дважды нажмите кнопку **►** для выделения страницы настройки видеовизуализации.
- 3 Воспользуйтесь кнопками **▲ ▼** для выделения строки 'TV Type'.
- 4 Войдите в подменю нажатием **►**.
- 5 Используя кнопки **▲ ▼**, выделите курсором одну из нижеперечисленных опций:

Multi – Выберите это значение, если подключенный к системе телевизор совместим как с NTSC, так и с PAL (многосистемный). Формат выходного сигнала будет согласован с видеосигналом диска.

NTSC – Выберите это значение, если подключенный телевизор работает в системе NTSC. В этом случае видеосигнал PAL диска (только для случая VCD) преобразуется в выходной сигнал формата NTSC.

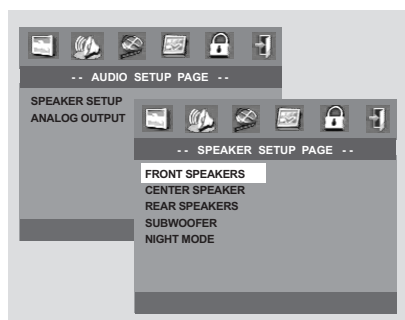
PAL – Выберите это значение, если подключенный телевизор работает в системе PAL. В этом случае видеосигнал NTSC диска преобразуется и подается на выход проигрывателя в формате PAL.

- 6 Выберите нужный пункт и нажмите **OK**.

Чтобы выйти из меню
Нажмите **SETUP**.

Этап 3: Настройка каналов колонок

Для колонок можно выполнять индивидуальную настройку времени задержки (только центральная колонка и колонка объемного звучания) и уровня громкости. Эти регулировки позволяют оптимизировать звучание в соответствии с тем, как и где установлена аппаратура. Настройки колонок активны только при многоканальном выходном аудио сигнале.



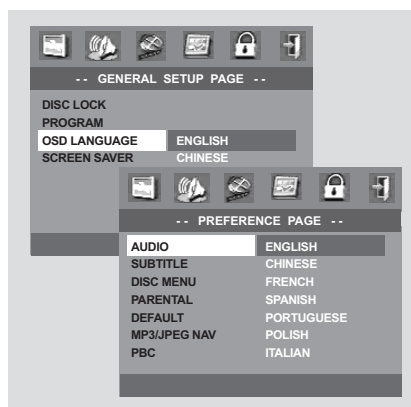
- 1 Остановите воспроизведение (если оно выполняется) и нажмите кнопку **SETUP**.
- 2 Нажмите кнопку **►** для входа в 'Audio Setup Page' (настройки звука).
- 3 Используя кнопки **▲ ▼**, выделите строку 'Speaker Setup' (настройки громкоговорителя).
- 4 Войдите в подменю нажатием **►**.
- 5 Нажмите **▲ ▼** чтобы выбрать колонку ({Front L&R}, {Center, Surr L&R}, {Sub Woofer}), затем нажмите **►**, чтобы войти в меню настройки колонки.
- 6 С помощью кнопок **▲ ▼** отрегулируйте настройки каждой из колонок так, чтобы в конкретном окружении добиться устраивающего вас результата. Возможно, придется выполнить следующие действия:
 - Настроить время задержки – нужно задавать большее время задержки, если колонки объемного звучания находятся ближе к слушателю, чем передние колонки.
 - Отрегулировать уровень громкости одной или обеих колонок так, чтобы обе колонки были слышны одинаково.
 - Автоматически будет сгенерирован тестовый сигнал.
- 7 Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.

Чтобы выйти из меню
Нажмите **SETUP**.

Первые шаги

Этап 4: Выбор языка

В данной системе DVD можно задать настройку для языка, чтобы при любой загрузке диска система автоматически переключалась на выбранный вами язык. Если на диске нет выбранного вами языка, будет использоваться стандартная для данного диска установка. Однажды выбранная установка языка будет действовать все время. Это не относится к языку меню системы DVD.



Настройки языка OSD

- 1 Остановите воспроизведение (если оно выполняется) и нажмите кнопку **SETUP**.
- 2 Дважды нажмите кнопку **►** для входа в подменю 'General Setup Page' (Основные настройки).
- 3 Используя кнопки **▲▼**, выделите строку 'OSD Language' (Язык OSD) в основном разделе меню.
- 4 Войдите в подменю нажатием **►**.
- 5 Выберите язык и нажмите **OK**.

Чтобы выйти из меню
Нажмите **SETUP**.

Настройка звука, субтитров и языка дискового меню

- 1 Остановите воспроизведение (если оно выполняется) и нажмите кнопку **SETUP**.
- 2 Дважды нажмите кнопку **►** для входа в подменю 'Preference Page' (Состояние).
- 3 Используя **▲▼**, выделите следующие параметры в подменю Preference Page (Состояние):
 - {Audio Language} (звуковая дорожка диска)
 - {Subtitle} (субтитры диска)
 - {Disc Menu} (меню диска)
- 4 Войдите в подменю нажатием **►**.
- 5 Выберите язык и нажмите **OK**.
- 6 Повторите шаги 3~5 для остальных установок.

Чтобы выйти из меню
Нажмите **SETUP**.

Для того чтобы выбрать OTHERS (Другие) в настройках звука, субтитров или дисковом меню,

- 1 Используя кнопки **▲▼**, выделите строку 'Others' (Другие).
- 2 Нажмите **OK** и, когда будет предложено ввести код языка (см. 'Код языка').
- 3 Введите код языка, используя цифровую клавиатуру (0-9).
- 4 Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.

Первые шаги

Код языка

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Русский	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limbungan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Русский

Операции с дисками

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

– Диски DVD и проигрыватели изготавливаются с региональными ограничениями. Прежде чем начать воспроизведение диска, убедитесь, что зона диска соответствует зоне проигрывателя.

– В зависимости от диска DVD или видео компакт-диска некоторые операции могут выполняться по-разному или с ограничениями.

– Не нажимайте на лоток для дисков и не кладите в лоток для дисков никаких других, кроме диска, предметов. Такие действия могут привести к сбоям в работе проигрывателя.

Проигрываемые диски

На вашей системе DVD домашнего кинотеатра можно воспроизводить следующие диски:

- Digital Video Discs (диски DVD)
- Video CDs (диски VCD)
- Super Video CDs (диски SVCD)
- Диски Digital Video Disc + перезаписываемые диски (DVD+RW)
- Компакт-диски (CD)
- Диски MP3, файлы с изображениями (Kodak, JPEG), записанные на дисках CD-R(W).
- Формат JPEG/ISO 9660.
- Дисплей с максимальным числом символов, равным 30.
- Поддерживаемые частоты воспроизведения: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи данных: 32–256 (кб/сек), различные скорости передачи



Коды регионов

Чтобы диски DVD можно было воспроизводить на данной системе DVD, они должны иметь метку **ALL** (Все) или **Region 2** (Регион 2).

Диски, на которых присутствуют метки других регионов, воспроизводить нельзя.



Полезные советы:

- Если при воспроизведении какого-либо диска возникают проблемы, извлеките его и попытайтесь воспроизвести другой диск. Неправильно отформатированные диски не будут воспроизводиться на данной системе DVD.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Если на экране телевизора отображается значок запрещенной операции (или X) при нажатии какой-либо кнопки, это значит, что данная функция не поддерживается воспроизводимым диском или функция не доступна в текущий момент.

Воспроизведение дисков

- 1 С помощью кнопки **SOURCE** добейтесь появления на дисплее "DISC" (или нажимайте кнопку **DISC** на пульте ДУ).
- 2 Включите электропитание телевизора и задайте правильный канал входного "Настройка телевизора".
→ На экране телевизора должен быть виден синий фон системы Philips DVD.
- 3 Нажмите кнопку **OPEN•CLOSE** , чтобы открыть лоток для диска и установить в нем диск, затем снова нажмите ту же кнопку, чтобы закрыть лоток.
→ Убедитесь в том, что диск обращен этикеткой вверх. Двухсторонний диск нужно устанавливать так, чтобы была обращена вверх та сторона, которая будет просматриваться.
- 4 Воспроизведение начнется автоматически с последнего загруженного диска.
→ Если на экран телевизора выведено меню диска, обратитесь к разделу "Использование меню диска" на следующей странице.
→ Если доступ к диску закрыт при помощи функции родительского контроля, необходимо ввести 6-значный пароль. (см. стр. 322-323 "Родительский контроль").

Операции с дисками

Auto Eco Power standby mode

Это режим экономичного потребления энергии, в который система переходит автоматически, если в течение 30 минут после окончания воспроизведения диска не нажата ни одна кнопка.

Использование меню диска

При загрузке некоторых дисков на экране телевизора может появиться меню.

Выбор пункта меню или режима воспроизведения

- Воспользуйтесь ◀▶ ▲ ▼ или цифровой клавиатурой (0-9) на пульте ДУ, затем нажмите ▶ или **OK**, чтобы началось воспроизведение.

Чтобы войти в меню или выйти из него

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **DISC MENU**.

Основные средства управления воспроизведением

Если не оговорено отдельно, все описываемые операции базируются на использовании пульта дистанционного управления. Некоторые функции могут вызываться через меню DVD-системы.

Приостановка воспроизведения.

- 1 В процессе воспроизведения нажмите кнопку **II**.
→ Воспроизведение будет приостановлено, а звук отключен.
- 2 Нажмите кнопку **II** ещё раз для смены кадра.
- 3 Чтобы возобновить обычное воспроизведение, снова нажмите **II**.

Поиск назад/вперед

- Нажмите и удерживайте |◀◀ / ▶▶|, затем нажмите ▶ **II**, чтобы возобновить обычное воспроизведение.
→ Если при выполнении поиска снова нажать и удерживать кнопку |◀◀ / ▶▶|, скорость поиска увеличится.

MUTE (ОТКЛ.ЗВУК)

- Нажимайте кнопку **MUTE** для отключения и включения звука.

Остановка воспроизведения

- Нажмите кнопку **■**.

Возобновление воспроизведения с того места, на котором оно было прервано в последний раз (DVD/VCD)

Возможно воспроизведение последних 10 дисков с того места, где оно было прервано в последний раз, даже после извлечения диска или отключения электроэнергии.

- 1 Вставьте один из последних 10 дисков.
→ Появляется надпись "LOADING".
- 2 Нажатие кнопки ▶ запустит диск с того места, где в последний раз было прервано его воспроизведение.

Чтобы отменить режим возобновления воспроизведения

- В режиме останова снова нажмите кнопку **■**.

Полезные советы:

— Для некоторых дисков функция возобновления может оказаться недоступной.

Операции с дисками

Режим многократного воспроизведения

- Во время воспроизведения диска нажмите **REPEAT**, чтобы выбрать:

REPEAT CHAPTER (DVD)

- для повторного воспроизведения текущей части.

REPEAT TRACK/TITLE (CD/VCD/DVD)

- для повторного воспроизведения текущей дорожки/заголовка.

REPEAT ALL (CD/VCD/SVCD)

- для повторного воспроизведения всех установленных дисков или внесенных в программу дорожек.

REPEAT OFF

- для отмены режима многократного воспроизведения.

Полезные советы:

- Функция многократного воспроизведения может работать неправильно с некоторыми дисками DVD.
- Для дисков VCD при включенном режиме PBC функция многократного воспроизведения не работает.

Повторного A-B (DVD/VCD/CD)

- 1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку **REPEAT A-B** в начальной точке фрагмента.
- 2 Снова нажмите кнопку **REPEAT A-B** в конечной точке фрагмента.
 - Точки A и B должны задаваться в пределах одной части/дорожки.
 - С этого момента выбранный фрагмент будет многократно воспроизводиться.
- 3 Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, снова нажмите кнопку **REPEAT A-B**.

Zoom

- 1 Нажмите **ZOOM**.
 - Используя кнопки **▲ ▼ ◀ ▶**, меняйте размеры картинки.
 - Воспроизведение будет продолжено.
- 2 Нажмите кнопку **ZOOM** несколько раз для возврата к нормальному размеру.

Полезный совет:

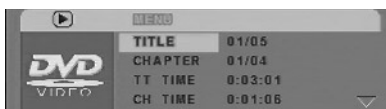
- Эта функция доступна не для всех DVD-дисков.

Операции с дисками

Time Search (поиск по времени)

Функция Time Search позволяет начать воспроизведение с любого места на диске.

- 1 Нажмите кнопку **OSD**.
- 2 Используя кнопки **▲▼**, выделите окно поиска.
→ На экранном меню появятся данные об общем времени воспроизведения рядом с названием/заголовком.



- 3 Нажмите **OK** для выбора опции.
- 4 Введите часы, минуты и секунды слева направо в окне редактора времени, используя цифровую клавиатуру пульта дистанционного управления (например 0:34:27)

Для DVD

→ Title/Chapter Remain (Осталось текущей записи): отображает время оставшееся до конца воспроизведения текущей записи.
→ Title/Chapter Elapsed (Прошло текущей записи): отображает прошедшее время воспроизведения текущей записи.

Для Super VCD или VCD

→ Total/Single Remain (Осталось всего/текущей записи): отображает время, оставшееся до конца воспроизведения всего диска/текущей записи.
→ Total/Single Elapsed (прошло всего/текущей записи): отображает, прошедшее время воспроизведения всего диска/текущей записи.

- 5 Нажмите **OK** для подтверждения.
→ Воспроизведение начинается с указанного места на диске.

Специальные функции DVD

Показ оглавления

- 1 Нажмите **RETURN/TITLE**.
→ Меню оглавления диска появляется на экране телевизора.
- 2 Используя кнопки **▲▼◀▶** или **цифровую клавиатуру (0-9)**, выберите параметр воспроизведения.
- 3 Нажмите клавишу **OK** для подтверждения.

Угол установки камеры

- Нажимайте **ANGLE** для просмотра различных языков звукового сопровождения.

Изменение языка звукового сопровождения

- Нажимайте **AUDIO** для выбора различных языков звукового сопровождения.

Изменение аудиоканала

Для VCD

- Нажмите кнопку **AUDIO**, для того чтобы выбрать подходящие аудиоканалы, имеющиеся на диске (стерео, левое моно, правое моно или смешанное моно).

Субтитры

- Нажимайте кнопку **SUBTITLE**, чтобы выбрать подходящий язык субтитров.

Операции с дисками

Специальные функции VCD и SVCD

Управление воспроизведением (PBC)

Для дисков VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2,0)

- В режиме остановки нажмите кнопку **DISC MENU**, чтобы переключиться между 'PBC ON' и 'PBC OFF'.
 - Если выбрано 'PBC ON', на экране телевизора появится меню диска (если оно существует).
 - С помощью **◀◀ / ▶▶** выделите выбранный пункт, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора. Для выбора режима воспроизведения можно также воспользоваться цифровой клавиатурой (0-9).
- В процессе воспроизведения нажмите меню **DISC MENU**:
 - Если функция PBC была включена, то она будет отключена и воспроизведение будет продолжено.
 - Если функция PBC была отключена, то она включится и вернётся в режим экранного меню.

Если вы хотите убрать экранное меню и начать воспроизведение непосредственно с начала

- При остановленном воспроизведении нажмите клавишу **DISC MENU** на пульте дистанционного управления для отключения данной функции.

Функция предварительного просмотра

- 1 Нажмите **SCAN**.
- 2 С помощью кнопок **▲▼** выделите один из пунктов **TRACK DIGEST**, **DISC INTERVAL** или **TRACK INTERVAL**.
- 3 Нажать **OK** для подтверждения выбора.

Select Digest Type:
Track Digest
Disc Interval
Track Interval

Track Digest

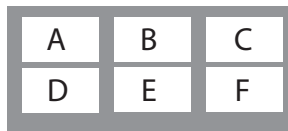
Эта функция позволяет разместить каждую из шести уменьшенных картинок на экране для предоставления возможности получения информации об их содержании.

Disc Interval

Эта функция используется для деления диска на 6 частей с регулярными промежутками и их отображения на одной странице для предварительного просмотра всего диска.

Track Interval

Эта функция используется для деления отдельной записи на 6 частей с регулярными промежутками и их отображения на отдельной странице для предварительного просмотра выбранной записи.



(пример экрана с шестью картинками)

- 4 С помощью кнопок **▲▼◀▶** выделите запись или введите номер выбранной записи рядом с надписью "SELECT".
 - 5 С помощью кнопок **◀◀ / ▶▶** откройте предыдущую или следующую страницу.
 - 6 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.
- Для выхода из функции предварительного просмотра:
 - С помощью кнопок **▲▼◀▶** выделите пункт **EXIT** и нажмите **OK** для подтверждения выбора.
 - Для возврата в меню предварительного просмотра:
 - С помощью кнопок **▲▼◀▶** выделите пункт **MENU** и нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Операции с дисками

Воспроизведение дисков MP3/ Дисков с изображениями (Kodak, JPEG)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Необходимо включить электропитание телевизора и правильно задать канал входного видео сигнала. (Смотрите на стр. 306 раздел "Настройка телевизора").

- 1 Загрузите диск MP3/Диск с изображениями (Kodak, JPEG).
→ На экране телевизора появится меню MP3/диска с изображениями.

- 2 С помощью кнопок ▲ ▼ выберите папку и нажмите **OK** для её открытия.



- 3 С помощью кнопок ▲ ▼ выберите нужный пункт.
- 4 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.
→ Будут воспроизведены все файлы, начиная с выбранного и до конца папки.

Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения можно выполнять следующие действия:

- Нажать |◀◀ / ▶▶| для выбора в текущей папке другого названия/изображения.
- С помощью ◀▶ ▲ ▼ на пульте ДУ можно вращать/переворачивать файлы изображений.
- Нажать || для приостановки/возобновления воспроизведения.

В режиме останова можно выполнять следующие действия:

- Нажмите и удерживайте кнопку REPEAT для входа в различные 'Play Mode' (режимы воспроизведения).
→ FOLDER: файлы будут воспроизведены один раз.
→ REPEAT ONE: один файл будет воспроизводиться повторно.
→ REPEAT FOLDER: все файлы в папке будут воспроизводиться повторно.
→ SHUFFLE: все файлы текущей папки будут воспроизводиться в случайном порядке.

Полезные советы:

- При воспроизведении дисков MP3 время от времени могут быть слышны щелчки.
- При воспроизведении некоторых файлов дисков Kodak или JPEG изображение может быть искажено. Это зависит от конфигурации диска и его характеристик.

Операции с дисками

Специальные функции MP3/JPEG

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Необходимо включить электропитание телевизора и правильно задать канал входного видео сигнала. (Смотрите на стр. 306 раздел "Настройка телевизора").

Функция предварительного просмотра (JPEG)

Эта функция показывает содержание текущей папки или всего диска.

- 1 Нажмите кнопку **■** во время воспроизведения.
→ На экране телевизора появляются 12 маленьких картинок.



- 2 Используйте кнопки **◀◀ / ▶▶** для отображения на экране других картинок на предыдущей/следующей странице.
- 3 При помощи кнопок **◀▶ ▲ ▼** выделите нужную картинку и нажмите **OK** для начала воспроизведения или
Наведите курсор на выделенную надпись **SLIDE SHOW** в верхней части страницы для запуска воспроизведения с первой картинки текущей страницы.
- 4 При помощи кнопки **DISC MENU** вернитесь в меню MP3/диска с изображениями.

Изменение масштаба картинки (JPEG)

- Во время воспроизведения нажимайте кнопку **ZOOM** для отображения картинки в разных масштабах.
- Используйте кнопки **◀▶ ▲ ▼** для просмотра картинки с изменённым масштабом.

Изменение расположения экрана во время воспроизведения (JPEG)

- Во время воспроизведения используйте кнопки **▲ ▼ ◀▶**, для того чтобы поворачивать картинку на экране.
▲: расположить картинку по вертикали
▼: расположить картинку по горизонтали
◀: вращать картинку против часовой стрелки
▶: вращать картинку по часовой стрелке

Эффект сканера (JPEG)

- Нажимайте кнопку **ANGLE** несколько раз для выбора различных эффектов сканера.
→ Перечень эффектов сканера появляется в левом верхнем углу экрана телевизора.

Контроль воспроизведения (MP3)

- При помощи кнопок **◀◀ / ▶▶** можно менять воспроизводимые записи.

Синхронное воспроизведение JPEG and MP3

- 1 Во время воспроизведения файла MP3 нажмите кнопку **DISC MENU**.
→ На экране телевизора появится меню Navigator MP3/JPEG (см. стр. 323 "Навигация MP3/JPEG").
- 2 Выберите файл картинки для воспроизведения.
→ Картинка будет воспроизводиться последовательно вместе с музыкальным файлом MP3.
- 3 Для выхода из меню синхронного воспроизведения нажмите **DISC MENU**, а затем **STOP**.
→ Воспроизведение картинки и музыки прекратится.

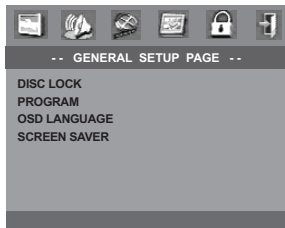
Режимы меню DVD

Основные функции

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** в режиме STOP для входа в меню настроек.
- 2 Нажмите **OK** для входа в следующее подменю или для подтверждения выбора.
- 3 При помощи кнопок **◀▶** войдите в подменю или вернитесь на предыдущий уровень.
- 4 При помощи кнопок **▲▼** выделите нужный пункт меню.
- 5 Используйте кнопку **SETUP** для выхода из настроек меню.
→ Настройки сохраняются в памяти плеера даже при его отключении.

Основное меню настройки

В меню основных настроек входят следующие опции: Disc Lock, Program, OSD Language and Screen Saver. Следуйте приведенным ниже указаниям:



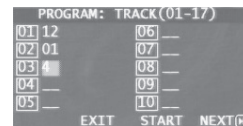
- 1 Нажмите **SETUP** для входа в меню настроек.
- 2 Используйте кнопки **◀▶** для выделения значка меню основных настроек.
- 3 Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.

Полезные советы:
Некоторые из функций **Setup Menu** (Меню настроек) описаны в разделе "Первые шаги".

Программа (не для диска с изображениями/MP3)

Вы можете воспроизводить содержимое диска в нужном вам порядке путём программирования очередности воспроизведения записей. Можно сохранить последовательность из 20 дорожек.

- 1 При помощи кнопок **▲▼** выберите пункт 'Program' меню основных настроек (General Setup Page).
- 2 Используйте кнопку **▶** для наведения курсора на подменю для выбора пункта INPUT MENU (меню ввода).
- 3 Нажмите **OK** или **PROG** на пульте дистанционного управления для входа на страницу программирования.



Введите ваши любимые записи

- 1 Используйте **цифровую клавиатуру (0-9)** для ввода соответствующих цифр.
- 2 При помощи кнопок **◀▶▲▼** переместите курсор на следующую позицию.
→ Если порядковый номер записи превышает 10, нажмите кнопку **▶▶** для открытия следующей страницы и продолжайте программирование или
→ используйте кнопки **◀▶▲▼** для выделения пункта NEXT (СЛЕДУЮЩАЯ), а затем нажмите **OK**.
- 3 Повторите шаги 1 - 2 для ввода следующей записи.

Удаление записи

- 1 При помощи **◀▶▲▼** наведите курсор на запись, которую вы хотите удалить.
- 2 Нажмите **OK** или **PLAY** для удаления этой записи из программного меню.

Режимы меню DVD

Программирование завершено

Воспроизведение записей

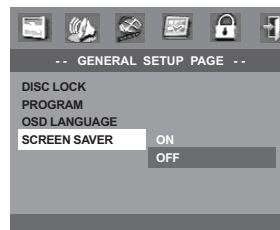
- 1 После завершения программирования используйте кнопки ◀▶▲▼ для наведения курсора на кнопку START.
- 2 Нажмите **OK**
→ Воспроизведение выбранных записей начнётся в соответствии с заданной программой.

Прекращение воспроизведения программы

- 1 В меню 'Program' воспользуйтесь кнопками ◀▶▲▼ для наведения курсора на кнопку EXIT (выход).
- 2 Нажмите **OK** для подтверждения выхода.

Screen Saver (Автоматическое затемнение экрана)

Эта функция используется для включения или отключения затемнения экрана.

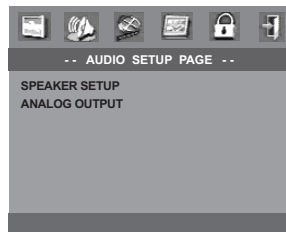


- 1 При помощи кнопок ▲▼ выделите пункт 'Screen Saver' (Заставка).
- 2 Войдите в подменю нажатием ▶.
- 3 Используя кнопки ▲▼, выделите курсором одну из нижеперечисленных опций:
→ **On** <Вкл.>: В режиме STOP или No DISC (нет диска) при отсутствии каких-либо операций в течение 15 мин функция Screen Saver будет активирована.
→ **Off** <Выкл.>: Функция Screen saver отключена.
- 4 Нажмите **OK**, затем кнопку ◀ для возврата на страницу основных настроек.

Режимы меню DVD

Меню настроек звуковых параметров

В меню основных настроек входят следующие опции: Speaker Setup (Настройка громкоговорителя) и Analog Output (Аналоговый выходной сигнал)



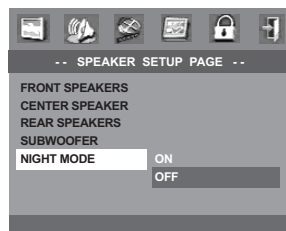
- 1 Нажмите **SETUP**.
- 2 Используйте кнопки ◀▶ для выделения значка меню звуковых параметров.
- 3 Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.

Настройка громкоговорителя

В этом меню содержатся функции настроек вашего источника звука, позволяющие добиться высокого качества окружающего звучания.

Night mode (Ночной режим)

Громкость звука снижена для того, чтобы вы могли смотреть ваш любимый боевик, не мешая окружающим в ночное время.



- 1 При помощи кнопок ▲▼ выберите пункт 'Night Mode' (Ночной режим).
- 2 Войдите в подменю нажатием ▶.
- 3 Используя кнопки ▲▼, выделите курсором одну из нижеперечисленных опций:
→ **On** <Вкл.>: включить ночной режим.
→ **Off** <Выкл.>: отключить ночной режим.
- 4 Нажмите **OK**, затем ◀ для возврата на страницу настроек звуковых параметров.

Analog Output (Аналоговый выходной сигнал)

Настройте Analogue Output (Аналоговый выходной сигнал) так, чтобы он соответствовал возможностям воспроизведения вашей системы DVD домашнего кинотеатра. Доступ к этой функции можно получить также через кнопку **SURR.** на пульте ДУ

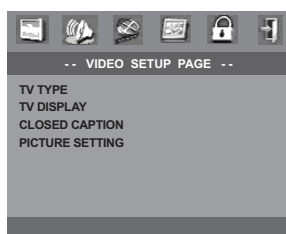


- 1 При помощи кнопок ▲▼ выделите пункт 'Analog Output' (Аналоговый выход).
- 2 Войдите в подменю нажатием ▶.
- 3 Используя кнопки ▲▼, выделите курсором одну из нижеперечисленных опций:
Stereo (Сtereo)
→ Выберите это значение, чтобы переключить выход канала на стерео звук, при этом звук поступает только из двух передних колонок и низкочастотной колонки.
Multi-channel (многоканальный)
→ Выберите это значение, чтобы включить многоканальный выходной сигнал.
- 4 Нажмите **OK**, затем ◀ для возврата на страницу настроек звуковых параметров.

Режимы меню DVD

Меню Video Setup (Настройки видеоизображения)

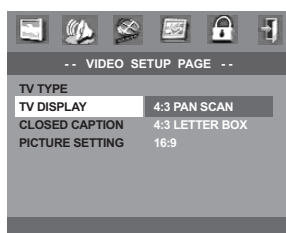
В меню настроек видеоизображения входят функции TV Type, TV Display, Closed Caption и Picture Setting.



- 1 Нажмите **SETUP**.
- 2 При помощи кнопок ◀▶ выделите значок настроек видеоизображения.
- 3 Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.

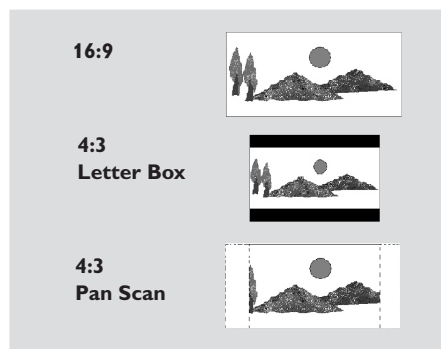
TV Display (Экран телевизора)

Установите форматное соотношение между соединёнными друг с другом DVD-плеером и телевизором.



- 1 При помощи кнопок ▲▼ выберите пункт 'TV Display' (Экран телевизора).
- 2 Войдите в подменю нажатием ▶.
- 3 Используя кнопки ▲▼, выделите курсором одну из нижеперечисленных опций.

Настройка экрана телевизора завершена



16:9

→ Если у вас широкоэкранный телевизор.

4:3 Letter Box

→ Если у вас обычный телевизор. В этом случае на экране отображается широкая картинка с чёрными полосами по верхнему и нижнему краям телеэкрана.

4:3 Pan Scan

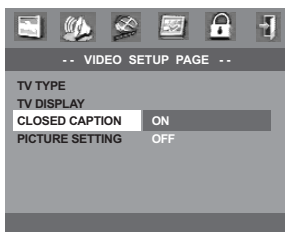
→ Если у вас обычный телевизор и вы хотите, чтобы обе стороны картинки были обрезаны или отформатированы под размер экрана вашего телевизора.

- 4 Нажмите **OK**, затем ◀ для возврата на страницу настройки видеоизображения.

Режимы меню DVD

Closed Captions (Скрытый заголовок)

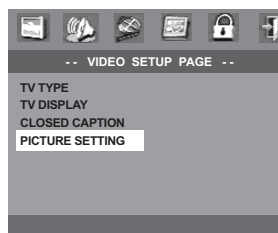
Скрытый заголовок представляет собой информацию, скрытую в видеосигнале на специальных дисках, невидимую без специальных декодеров. Разница между скрытым заголовком и субтитрами состоит в том, что субтитры предназначены для слышащих людей, а скрытый заголовок - для людей с нарушениями слуха. Например, заголовки имеют звуковые эффекты (например, "телефонный звонок" и "звук шагов"), в то время как субтитры на это не способны. Прежде чем установить эту функцию, убедитесь в том, что диск содержит скрытые заголовки и ваш телевизор также оснащён этой функцией.



- 1 При помощи кнопок ▲▼ выделите пункт 'Closed Caption' (Скрытый заголовок).
- 2 Войдите в подменю нажатием ►.
- 3 Используя кнопки ▲▼, выделите курсором одну из нижеперечисленных опций:
→ **On** <Вкл.>: включает функцию Closed Caption.
→ **Off** <Выкл.>: отключает функцию Closed Caption.
- 4 Нажмите **OK**, затем ◀ для возврата на страницу настройки видеоизображения.

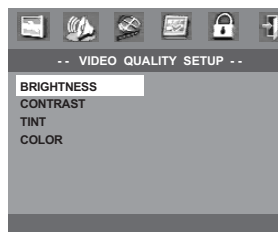
Picture Setting (Настройки изображения)

Можно установить индивидуальные настройки вашей картинке при помощи регулировок яркости, контрастности, тональности и цветовой насыщенности.

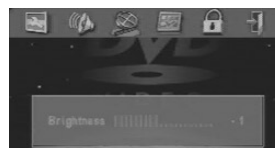


- 1 При помощи кнопок ▲▼ выделите пункт 'Picture Setting' (Настройка изображения).
- 2 Войдите в подменю нажатием ►.
- 3 Используя кнопки ▲▼, выделите курсором одну из нижеперечисленных опций.

Яркость



- 1 Нажмите ▲▼ для выделения пункта 'Brightness' (Яркость).
- 2 Нажмите кнопку ► для открытия регулировочной линейки.



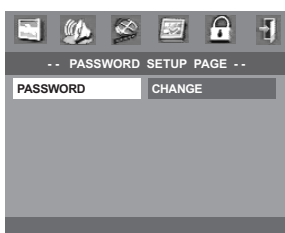
- 3 При помощи кнопок ◀► увеличьте или снизьте уровень яркости.
- 4 Нажмите **OK**, затем ◀ для возврата на страницу настройки видеоизображения.
- Повторите шаги 1 - 4 для настройки контрастности, тональности и цветовой насыщенности.

Русский

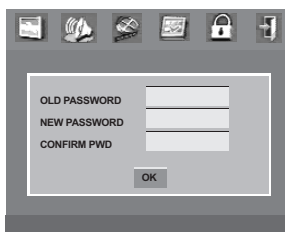
Режимы меню DVD

Меню Password Setup (Настройка пароля)

Эта функция используется для осуществления родительского контроля. Введите ваш 6-значный номер, когда на экране появляется подсказка. Пароль по умолчанию 842 100.



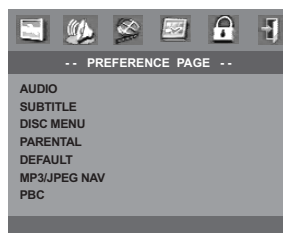
- 1 Нажмите **SETUP**.
- 2 При помощи кнопок ◀▶ выделите значок 'Password' (Пароль).
- 3 При помощи кнопки ▼ выделите пункт 'Password', затем нажмите кнопку ▶ для выделения 'Change' (изменить).
- 4 Нажмите **OK** для открытия страницы ввода пароля.



- 5 Введите новый 6-значный код.
- 6 Введите новый 6-значный код второй раз для подтверждения.
→ Новый 6-значный код вступает в силу.
- 7 Нажмите **OK** для возврата на страницу настройки пароля.

Меню Preference Setup (Настройки параметров)

В меню настроек параметров входят функции: Audio, Subtitle, Disc Menu, Parental, Default, MP3/JPEG Nav и PBC.

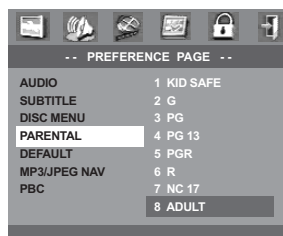


- 1 Дважды нажмите кнопку **STOP**.
- 2 Используйте кнопку **SETUP** для входа в меню настроек.
- 3 При помощи кнопок ◀▶ выберите значок настроек параметров.
- 4 Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.

Parental

Некоторым дискам DVD может быть присвоен родительский уровень, применимый к диску в целом или к отдельным сценам. Эта функция позволяет задавать уровень ограничения воспроизведения. Значения уровней меняются от 1 до 8 и зависят от страны. Вы можете наложить запрет на воспроизведение некоторых дисков, просмотр которых вашими детьми нежелателен, или настроить проигрыватель так, чтобы в зависимости от уровня защиты воспроизводились альтернативные эпизоды.

● VCD, SVCD, CD не имеют уровня индикации, то есть функция родительского контроля не имеет смысла при использовании таких дисков. То же самое относится и к большинству контрафактных дисков.



Режимы меню DVD

Родительский контроль завершён

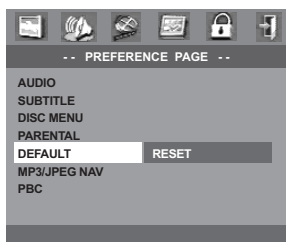
- 1 При помощи кнопок ▲▼ выделите пункт 'Parental' (Родительский контроль).
- 2 Войдите в подменю нажатием ►.
- 3 При помощи кнопок ▲▼ выберите уровень доступа к вставленному диску.
→ DVD-диски с уровнем доступа, превышающим введенный вами, не будут воспроизводиться, пока вы не введёте 6-значный пароль и не выберете более высокий уровень доступа.
→ Чтобы отменить действие параметра Parental Control (Родительский контроль) и разрешить воспроизведение всех дисков, выберите {8 ADULT}.
- 4 Нажмите **OK**, затем ◀ для возврата на страницу настроек параметров.

Полезные советы:

— Некоторые диски DVD не защищены с помощью уровня защиты, хотя рекомендованный уровень указан на упаковке диска. Функция защиты с использованием уровня защиты не работает при воспроизведении таких дисков.

Default Setup (Стандартные значения)

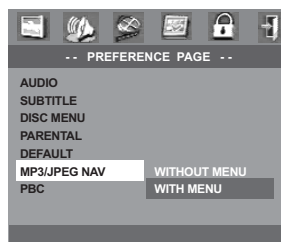
Установка стандартных значений (по умолчанию) отменяет все функции и ваши персональные настройки и приводит их к заводским настройкам по умолчанию за исключением вашего пароля Parental Control.



- 1 При помощи кнопок ▲▼ выделите пункт 'Default' (По умолчанию).
- 2 Выделите пункт RESET (Сброс) при помощи кнопки ►.
- 3 Нажмите **OK** для возврата на страницу настройки пароля.

MP3/JPEG Navigator (Навигация MP3/JPEG)

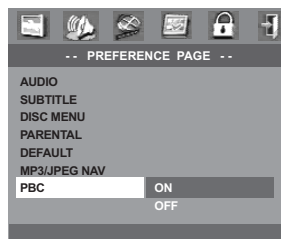
Эта функция позволяет вам выбирать нестандартные установки для воспроизведения картинок с компакт-диска и диска MP3.



- 1 При помощи кнопок ▲▼ выделите пункт 'MP3/JPEG Nav' (Навигация MP3/JPEG).
- 2 Войдите в подменю нажатием ►.
- 3 Используя кнопки ▲▼, выделите курсором одну из нижеперечисленных опций:
→ **Without Menu** (Без меню): воспроизведение всех картинок или MP3 музыки в автоматическом режиме.
→ **With Menu** (С меню): воспроизведение картинок или MP3 музыки в заданном режиме.
- 4 Нажмите **OK** для возврата на страницу настройки пароля.

Управление воспроизведением (PBC)

Эта опция может быть включена или выключена только в том случае, когда используются VCD (только версия 2.0) с функцией контроля воспроизведения (см. стр. 314 "Специальные функции VCD и SVCD").



Русский

Операции с тюнером

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

– Убедитесь в том, что антенны FM и MW подключены.

Настройка на радиостанции

- 1 На пульте ДУ нажмите кнопку **TUNER** (или нажмите кнопку **SOURCE** на передней панели системы), чтобы выбрать "FM" или "MW".
- 2 Кратковременно нажимайте кнопки ▲ ▼ на пульте дистанционного управления.
→ На дисплее появится "SEARCH"
→ Настройка на следующую радиостанцию произойдет автоматически.
- 3 При настройке на прием слабого радиосигнала добейтесь оптимального качества приема кратковременными повторными нажатиями на кнопки ◀◀ / ▶▶.

Предварительная настройка радиостанций

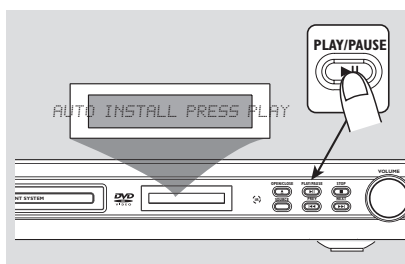
Вы можете сохранять в памяти до 20 радиостанций FM и 10 MW.

Полезные советы:

- Если в течение 20 секунд не будет нажато ни одной кнопки, система выйдет из режима предварительной настройки.
- Если при выполнении функции Plug and Play не обнаружено ни одной частоты со стерео сигналом, на дисплее появится "CHECK ANTENNA" ("ПРОВЕРЬТЕ АНТЕННУ").

Использование функции Plug & Play

Функция Plug & Play позволяет автоматически сохранять все принимаемые радиостанции.

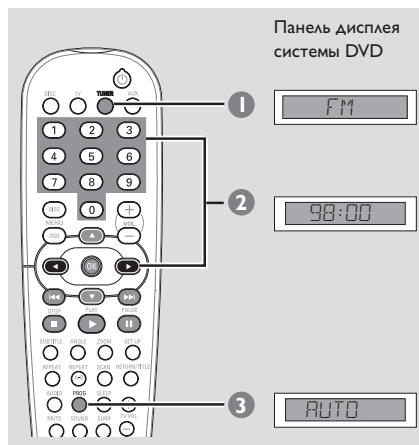


- 1 При первой настройке DVD-системы нажмите кнопку **SOURCE** или **TUNER** для выбора режима TUNER, "AUTO INSTALL .. PRESS PLAY" ("АВТОУСТАНОВКА – НАЖМИТЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ").
- 2 Для запуска установки нажмите кнопку ►|| на передней панели системы.
→ На дисплее появится "INSTALL TUNER" ("УСТАНОВКА ТЮНЕРА").
→ Все ранее сохраненные радиостанции будут заменены.
→ Будут сохранены радиостанции FM, а затем MW диапазонов.

Операции с тюнером

Автоматическая предварительная настройка

Автоматическую предварительную настройку можно начать с выбора номера настройки.



- 1 На пульте ДУ нажмите кнопку **TUNER** (или нажмите кнопку **SOURCE** на передней панели системы), чтобы выбрать "FM" или "FM/AM".
- 2 Чтобы выбрать предварительно заданный номер дорожки, нажмите ◀ ▶ или воспользуйтесь **цифровой клавиатурой (0-9)**.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **PROG** до тех пор, пока на дисплее не появится "AUTO PROGRAM" ("АВТОМ. ПРОГРАММА").
→ Если какая-либо радиостанция уже была сохранена в одной из предварительных настроек, ее нельзя будет сохранить с другим номером настройки.
→ Если не выбрано никакого номера предварительной настройки, автоматическая предварительная настройка начнется с номера 1, а все ранее сделанные предварительные настройки будут заменены.

Предварительная настройка вручную

Можно выбрать сохранение только избранных радиостанций.

- 1 Радиостанцию выберите с помощью кнопки ◀◀ / ▶▶ или ▲ / ▼ на пульте ДУ.
- 2 Нажмите **PROG**.
- 3 Чтобы выбрать номер предварительной настройки, нажимайте ◀ ▶ или воспользуйтесь **цифровой клавиатурой (0-9)**.
- 4 Снова нажмите кнопку **PROG** для сохранения радиостанции.

Выбор предварительно настроенной радиостанции

- Чтобы выбрать номер предварительной настройки, нажмите ◀ ▶ или воспользуйтесь **цифровой клавиатурой (0-9)**.
→ За радиочастотой появится название диапазона волн и номер в памяти.

Удаление предварительно настроенной радиостанции

- Нажмите и удерживайте кнопку ■, пока не появятся надписи "FXXXX" или "FMXXXX" "DELETE".
→ Текущая предварительная настройка будет удалена.

Средства управления звуком и громкостью

Управление звуком

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Для получения качественного объемного звучания необходимо подключить колонки и низкочастотную колонку (смотрите стр. 300).

Настройка объемного звучания

- Нажимая кнопку **SURR** выберите : MULTI-channel или STEREO.
 - Доступ к различным режимам объемного звучания обуславливается количеством подключенных колонок и звуком, записанным на диске.
 - Центральная колонка и колонки объемного звучания работают только в том случае, если система DVD домашнего кинотеатра находится в режиме Multi-channel (многоканальный).
 - Для DVD,
 - Режим Multi-channel обеспечивает работу со следующими выходными сигналами: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems – Цифровые системы домашнего кинотеатра) Surround и Dolby Pro Logic II.
 - Для музыкальных дисков, AUX, тюнера, телевизора,
 - Выберите Multi-channel (Dolby Pro Logic II) или Stereo.
 - Стерефонические передачи или записи также будут обеспечивать некоторый эффект объемного звучания, если их воспроизводить в режиме объемного звучания. Однако при воспроизведении монофонического сигнала звук в колонках объемного звучания отсутствует.

Полезные советы:

– Если активно системное меню/полоса меню, в режим объемного звучания перейти нельзя.

Выбор цифровых звуковых эффектов

Из предварительно настроенных звуковых эффектов выберите тот, который соответствует содержанию диска или оптимизирует звучание воспроизводимого музыкального стиля.

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **SOUND** (ЗВУК).

При воспроизведении дисков с видеозаписью или в режиме телевизора вы можете выбрать:

CONCERT (Концерт), DRAMA (Драма), ACTION (Боевик) или SCI-FI (Научная фантастика).

При воспроизведении музыкальных дисков или при работе системы в режиме TUNER или AUX, можно выбрать : ROCK (РОК), DIGITAL (ЦИФРОВАЯ), CLASSIC (КЛАССИКА) или JAZZ (ДЖАЗ).

Регулировка громкости

- Для увеличения или уменьшения уровня громкости вращайте рукоятку **VOLUME** (или нажимайте кнопку **VOL** + / – на пульте ДУ).
 - "VOL MIN" указывает на минимальный уровень громкости, а "VOL MAX" – на максимальный.

Чтобы временно отключить звук

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **MUTE**.
 - Воспроизведение будет продолжаться без звука, а на экране появится надпись "MUTE".
 - Для возвращения звука снова нажмите кнопку **MUTE** или увеличьте уровень громкости.

Другие функции

Настройка таймера засыпания

Таймер засыпания обеспечивает автоматический переход системы в режим ожидания Eco Power в предварительно заданное время.

- Нажимайте на пульте ДУ кнопку **SLEEP** до тех пор, не будет достигнуто нужное значение времени отключения.

→ Значения для выбора (время в минутах):
15 → 30 → 45 → 60 →
OFF → 15 ...

→ На дисплее будет отображаться **SLEEP** (COH), если не было выбрано "OFF" ("ВЫКЛ.").

→ Перед переключением в режим ожидания Eco Power на дисплее будет отображен обратный отсчет интервала времени в 10 секунд.

"SLEEP 10" → "SLEEP 9" ... →
"SLEEP 1" → "SLEEP"

Отмена таймера засыпания

- Повторно нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока на дисплее не появится "OFF" ("ВЫКЛ."), или нажмите кнопку **STANDBY ON** (ОЖИДАНИЕ ВКЛ.).

Включение/выключение

Переключение в рабочий режим

- Нажмите кнопку **SOURCE** выберите:
DISC → FM → MW → TV → AUX → DISC
ИЛИ
Нажмите на пульте ДУ кнопку
DISC, TV, TUNER или **AUX**.

Переключение в режим ожидания Eco Power (Энергосбережения)

- Нажмите кнопку **STANDBY ON** (⏻).
→ Экран дисплея будет очищен.

Выполнение записи на внешнем устройстве

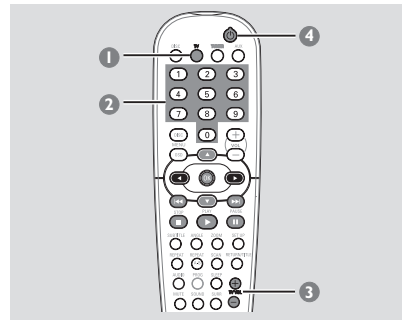
- ① Внешнее записывающее устройство подключите к разъему **LINE OUT**. (Смотрите раздел "Подключение – дополнительно" на стр. 301).

- ② Выберите источник для записи с помощью системы DVD (DISC, TUNER, TV или AUX).
- ③ Для качественной записи нажмите кнопку **SOUND**, чтобы выбрать 'CLASSIC' (Классика) или 'CONCERT' (Концерт) и нажмите кнопку **SURR** для выбора 'STEREO'.
- ④ Начните операцию записи на внешнем записывающем устройстве.

Полезные советы:

– За подробными сведениями обратитесь к руководству пользователя по подключенному оборудованию.

Использование пульта дистанционного управления для управления вашим телевизором 'Philips'



- ① Нажмите и удерживайте кнопку **TV** для перехода в режим телевизора.
- ② Чтобы выбрать номер телевизионного канала, нажимайте **◀▶** / **▶▶** или воспользуйтесь **цифровой клавиатурой (0-9)**.
- ③ С помощью кнопки **TVVOL + / -** отрегулируйте громкость звука телевизора.
- ④ Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** для выключения телевизора.

Полезный совет:

– При просмотре телевизионных программ и прослушивании AUX программ нажмите кнопку **TV** или **AUX** на пульте дистанционного управления для подстройки DVD-системы в режим телевизора или **AUX** с тем, чтобы был слышен звук.

Возможные неисправности и способы их устранения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать систему самостоятельно, поскольку такие действия сделают гарантию недействительной. Не открывайте систему, поскольку существует опасность поражения электрическим током.

При возникновении неполадок, прежде чем отдавать систему в ремонт, просмотрите приведенную ниже таблицу. Если, следуя этим советам, разрешить проблему не удастся, обратитесь к продавцу или в компанию Philips.

Неполадка	Метод устранения
Нет электропитания.	– Проверьте правильность подсоединения кабеля питания от сети переменного тока. – На передней панели системы DVD нажмите кнопку STANDBY ON, чтобы включить питание.
Нет изображения	– Прочтите в руководстве по телевизору, как правильно выбрать канал для видеосигнала. Переключайте телевизионные каналы, пока не появится экран системы DVD. – Нажмите на пульте ДУ кнопку DISC.
Изображение искажено (плохое качество изображения).	– Проверьте правильность подсоединения видео кабелей. - Если для подключения телевизора используются соединения Scart Video и S-Video одновременно, то при подаче электропитания на систему DVD видеосигнал будет автоматически переключаться на SCART. О том, как изменить эту настройку, читайте в разделе 'Видео выход'. – Иногда изображение может немного искажаться. Это нормальное явление. – Почистите диск.
Изображение сильно искажено или является черно-белым.	– У телевизора есть определенный стандарт воспроизведения цвета. Если система цвета диска или системы DVD отличается от системы цвета телевизора, изображение может искажаться или терять цвет. Задайте правильное значение для параметра 'TV System'.
Формат кадра не удается изменить, хотя параметр TV display (Формат кадра) был изменен.	– Формат кадра определяется параметрами диска и не может быть изменен. – В некоторых моделях телевизоров не предусмотрено изменение формата кадра.
Нет звука, или звук искажен.	– Отрегулируйте громкость. – Замените кабели колонок. – Проверьте подключение колонок и настройки. – Отсоедините наушники. – Если необходимо, нажмите кнопку PLAY, чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения. – На пульте ДУ нажмите правильную кнопку для указания источника (например, TV или AUX), чтобы выбрать оборудование, звук от которого вы хотите прослушивать с помощью системы DVD.

Возможные неисправности и способы их устранения

Неполадка	Метод устранения
Система DVD не работает.	Отключите шнур питания от сетевой розетки на несколько минут. Снова подключите шнур питания и попробуйте работать с системой, как обычно.
Проигрыватель DVD не начинает воспроизведение.	- Вставьте исправный диск так, чтобы воспроизводимая сторона была обращена вниз. - Проверьте тип диска, систему цветности и код региона. - Проверьте диск на наличие царапин и загрязненных участков. - Нажмите кнопку SETUP, чтобы закрыть меню настройки. - Измените уровень доступа. - Внутри корпуса системы сконденсировалась влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час.
Не работают некоторые функции, например Angles (Углы), Subtitles (Субтитры) или многоязыковой звуковой ряд.	- Эти функции могут не поддерживаться данным диском DVD. - Изменение языка звукового ряда и субтитров запрещено параметрами данного диска DVD. - Убедитесь в том, что центральная колонка и колонки объемного звучания подключены. - С помощью кнопки SURR выберите правильную настройку для объемного звучания. - Убедитесь в том, что воспроизводимый звук поступает от источника, который был записан или транслирует в режиме объемного звучания (DTS, Dolby Digital, и т.д.).
Не слышен звук из центральной колонки и колонок объемного звучания.	- Если сигнал слишком слабый, отрегулируйте антенну или подсоедините внешнюю антенну для улучшения приема. - Поместите систему подальше от телевизора или видеомаягнитофона. - Настройте приемник на правильную частоту. - Отодвиньте антенну от оборудования, которое может вызывать помехи.
Некачественный прием радиосигнала Пульт ДУ работает со сбоями.	- Перед нажатием функциональной кнопки (▶ II, I◀◀, ▶▶▶) выберите источник звука (например, DISC или TUNER). - Поднесите пульт ДУ поближе к системе. - Замените батареи на новые. - Направьте пульт ДУ непосредственно на инфракрасный сенсор. - Убедитесь, что элементы питания установлены правильно.
Низкочастотный фон.	Поместите систему DVD как можно дальше от электрических устройств, которые могут быть причиной помех.
На экране появляется надпись "Please enter Password o" (Пожалуйста, введите пароль o).	Выберите пункт DISC LOCK в меню настроек для разблокировки диска.

Русский

Технические характеристики

УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность	
- Стереорежим (DIN)	50 Вт + 50 Вт RMS (среднеквадратическая) ^①
- Режим объемного звучания (1 кГц) (среднеквадратическая)/	50 Вт RMS канал
Полоса воспроизводимых частот	100 Гц - 20 кГц / -3 дБ
Отношение "сигнал/шум" >	65 дБ (МККР)
Входная чувствительность	
- AUX In (Доп. Выход)	900 мВ
- TV In (Выход телевизора)	450 мВ

ТЮНЕР

Диапазон настройки	FM 87,5 – 108 МГц (с шагом 50 кГц) MW 531 – 1602 кГц (с шагом 9 кГц)
Пороговая чувствительность	26 дБ FM 20 дБf MW 4 мВ/м
Избирательность по зеркальному каналу	FM 25 дБ MW 28 дБ
Коэффициент подавления сигнала ПЧ	FM 60 дБ MW 24 дБ
Отношение "сигнал/шум"	FM 60 дБ MW 40 дБ
Коэффициент подавления амплитудной модуляции	FM 30 дБ
Гармонические искажения	FM моно 3 % FM стерео 3 % MW 5 %
Полоса воспроизводимых частот	FM 180 Гц – 10 кГц/±6 дБ
Разделение стерео каналов FM	26 дБ (1 кГц)
Порог срабатывания декодера стерео сигнала	FM 23,5 дБ

ДИСК

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Видео декодирование	MPEG-2/MPEG-1
ЦАП видеосигнала	12 бит
Система сигнала	PAL/NTSC
Форматы видео	4:3/16:9
Отношение "сигнал/шум" для видеосигнала	56 дБ (минимальное)
Выход полного видеосигнала	I,0 Вp-p, 75 Ом.
Выход S-Video	Y – I,0 Вp-p, 75 Ом. C – 0,286 Вp-p, 75 Ом.
ЦАП аудиосигнала	24 бит/96 кГц
Полоса воспроизводимых частот	4 Гц – 20 кГц (44,1 кГц) 4 Гц – 22 кГц (48 кГц)

ОСНОВНОЕ УСТРОЙСТВО

Номинальное напряжение электропитания	220 – 240 В; 50 Гц
Энергопотребление	80 Вт
Размеры (ш x в x г)	360 x 54 x 316 (мм)
Вес	2,9 кг

КОЛОНКИ

Передние колонки / тыльная (объемного звучания) колонка	Система
Система	Система Фазоинверторная акустическая система с 2-мя громкоговорителями 4 Ом
Сопротивление	1 x 3" FR, 1 3/4" piezo
Приводы колонок	120 Гц - 20 кГц
Полоса воспроизводимых частот	89 x 162 x 70 (мм)
Размеры (ш x в x г)	0,44 кг/каждая
Вес	

ЦЕНТРАЛЬНАЯ КОЛОНКА

Система	Фазоинверторная акустическая система с 3-мя громкоговорителями 4 Ом.
Сопротивление	2 x 3" FR, 1 3/4" piezo
Приводы колонок	120 Гц - 20 кГц
Полоса воспроизводимых частот	234 x 96 x 70 (мм)
Размеры (ш x в x г)	0,94 кг
Вес	

НИЗКОЧАСТОТНЫХ КОЛОНОК

Система	Фазоинверторная акустическая система
Сопротивление	4 Ом.
Приводы колонок	Низкочастотный динамик 6 1/2"
Полоса воспроизводимых частот	30 Гц – 120 Гц
Размеры (ш x в x г)	220 x 230 x 360 (мм)
Вес	4,5 кг

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

Основная терминология

Аналоговый: Звук, не преобразованный в цифры. Аналоговый звуковой сигнал подвержен изменениям, а цифровой обладает конкретными числовыми характеристиками. Эти разъемы передают звуковой сигнал по двум каналам: левому и правому.

Формат кадра: Соотношение вертикального и горизонтального размеров отображаемого изображения. Отношение горизонтального размера изображения к вертикальному для обычных телевизоров равно 4:3, а для широкоэкранных - 16:9.

Разъемы AUDIO OUT (АУДИО ВЫХОД):

Разъемы на задней панели системы DVD, передающие аудиосигнал на другую систему (телевизор, стерео система и т.п.).

Скорость передачи в битах: Объем данных, используемый для поддержания заданной длительности музыки; измеряется в килобитах в секунду или kbps. Это также скорость записи данных. В общем случае чем больше битовая скорость передачи или записи данных, тем выше качество звука. Однако, для записи с более высокой битовой скоростью требуется больший объем дискового пространства.

Часть: Фрагмент изображения или музыкальный фрагмент, записанный на диске DVD, являющийся частью произведения. Произведение состоит из нескольких частей. Каждой части присваивается номер, по которому можно искать нужную часть.

Меню диска: Активный экран, элементы которого дают возможность делать выбор изображения, звукового ряда, субтитров, углов просмотра и т.п., записанных на диске DVD.

Dolby Digital: Система объемного звучания, разработанная компанией Dolby Laboratories, содержащая до шести каналов передачи цифрового аудиосигнала (передние левый и правый, объемные левый и правый и центральный).

DTS: Digital Theatre Systems - Цифровые системы домашнего кинотеатра. Это система объемного звучания, отличающаяся от системы Dolby Digital. Форматы систем разработаны разными компаниями.

JPEG: Система сжатия неподвижных изображений, предложенная компанией Joint Photographic Expert Group. Несмотря на высокий коэффициент сжатия, этот способ сжатия данных несколько ухудшает качество изображения.

MP3: Формат файла, полученного с помощью системы сжатия звуковой информации. "MP3" является аббревиатурой Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. При использовании формата MP3 на один компакт-диск CD-R или CD-RW можно записать примерно в 10 раз больше данных, чем при обычном способе записи.

Многоканальный: Каждая звуковая дорожка диска DVD содержит одно звуковое поле. Термин "многоканальный" относится к такой структуре звуковых дорожек, при которой обслуживаются три или более каналов.

Родительский контроль: Функция диска DVD, позволяющая ограничить воспроизведение диска в зависимости от возраста пользователя. Уровень ограничений зависит от страны. Ограничения зависят от диска; после активизации диска воспроизведение будет запрещено, если уровень, заданный в программном обеспечении, выше чем уровень, заданный пользователем.

PCM (Pulse Code Modulation - Импульсно-кодовая модуляция): Система преобразования аналогового звукового сигнала в цифровой звуковой сигнал для дальнейшей его обработки. Сжатие данных при этом преобразовании не используется.

Управление воспроизведением (PBC):

Относится к сигналу, записанному на видео CD или SVCD, используемому для управления воспроизведением. С помощью экранного меню, записанных на видео CD или SVCD, поддерживающих PBC, можно пользоваться интерактивным программным обеспечением, а также программным обеспечением, содержащим функцию поиска.

Функция "Plug & Play": После включения питания система предлагает пользователю перейти к автоматической настройке радиостанций, просто нажав кнопку PLAY на основном устройстве.

Код региона: Система кодов, позволяющая воспроизводить диски только в предварительно заданном регионе. Данная аппаратура воспроизводит только диски с совместимыми кодами регионов. Код региона для данной аппаратуры находится на товарной этикетке. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или со ВСЕМИ (ALL) регионами).

RGB: Система передачи видеосигналов, где часть информации необходима для производства сигнала изображения, состоящего из трёх основных цветов (красный, зелёный, чёрный), осуществляет передачу этих сигналов по отдельным линиям.

S-Video: Обеспечивает чистое изображение за счет того, что для передачи яркости и цвета используются отдельные сигналы. Пользоваться функцией S-Video можно только с телевизором, снабженным разъемом S- video In.

Объемное звучание: Система, предназначенная для создания трехмерных звуковых полей, достигающая реалистичной передачи звука за счет размещения колонок вокруг слушателя.

Название: Самый длинный фрагмент видео или музыкального материала, записанного на диске DVD, музыкальном диске и т.п., в программном обеспечении для видео, или целый альбом в программном обеспечении для аудио. Каждому названию присваивается номер, по которому можно искать нужное название.

Разъем VIDEO OUT (ВИДЕО ВЫХОД):

Разъем на задней панели системы DVD, передающий аудиосигнал на телевизор.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Español

Italiano

Svenska

Dansk

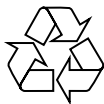
Suomi

Português

Ελληνικά

Polski

Русский



LX-3600D



3139 115 22722

Sgp-SL-0334/22B-9